

# BOSCH COMBI

# BOSCH COMBI

Vorsatzhobel  
Planing attachment  
Rabot adaptable  
Cepillo adaptable  
Plaina adicional  
Dispositivo per piallare  
Voorzetschaaf  
Høvelforsats  
Hyveltillsats  
Høvelforsats

Ersatzteile  
Spare Parts  
Pièces de rechange  
Piezas de recambio  
Peças de substituição  
Pezzi di ricambio  
Onderdelen  
Reservedele  
Reservdelar  
Reservdele

Schraube i  
Screw  
Vis  
Tornillo  
Parafuso  
Vite  
Schroef  
Skruer  
Skruv  
Skruer

2 910 021 150  
(M 5 x 8 DIN 84)

Olstein 1 609 279 000  
Oilstone  
Pierre à aiguiser  
Piedra de esmeril  
Pedra a óleo  
Cote ad olio  
Oliesten  
Oliesten  
Oljebryne  
Oljebryne

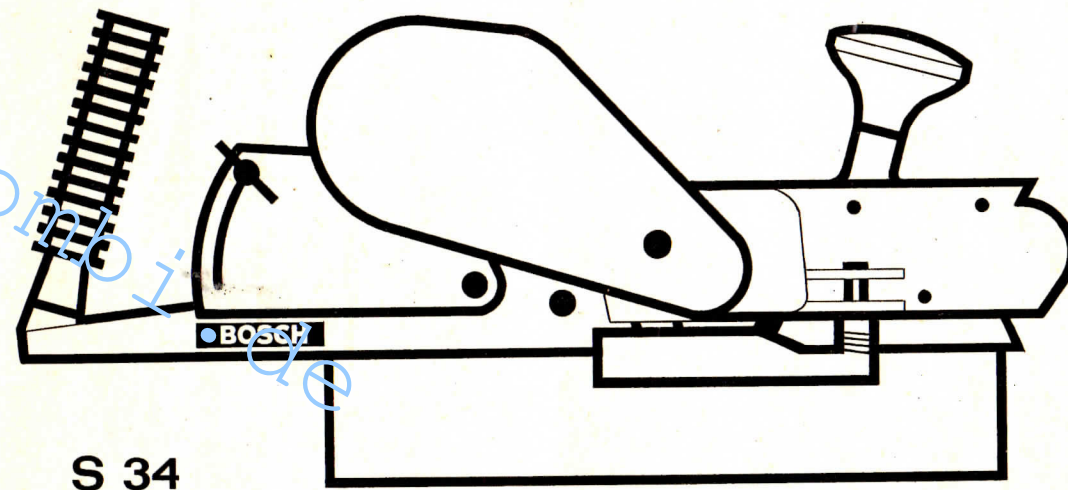
Schraube k  
Screw  
Vis  
Tornillo  
Parafuso  
Vite  
Schroef  
Skruer  
Skruv  
Skruer

2 910 141 193  
(M 6 x 12 DIN 7914)

Messer (1) 1 609 270 000  
Knife  
Couteau  
Cuchilla  
Lâmina de corte  
Lama  
Beitel  
Kniv  
Kniv  
Kniv

Flachriemen f  
Flat belt  
Courroie plate  
Correa plana  
Correia plana  
Cinghia  
Drijfriem  
Drivrem  
Drivrem  
Drivrem

1 609 247 000



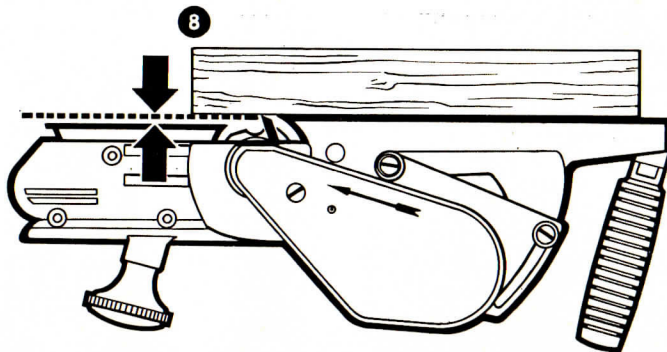
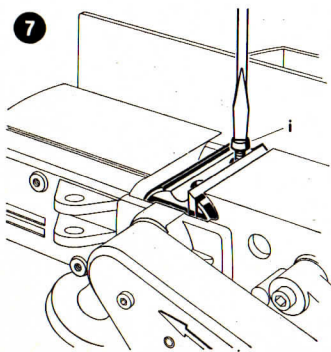
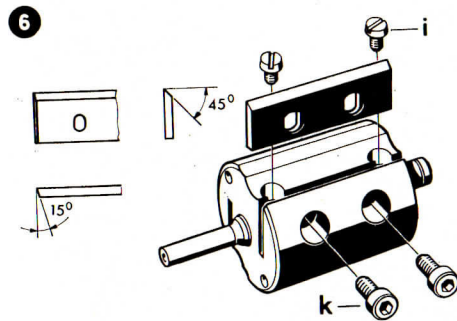
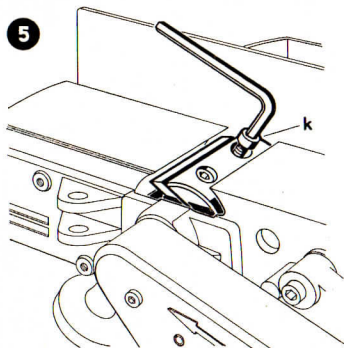
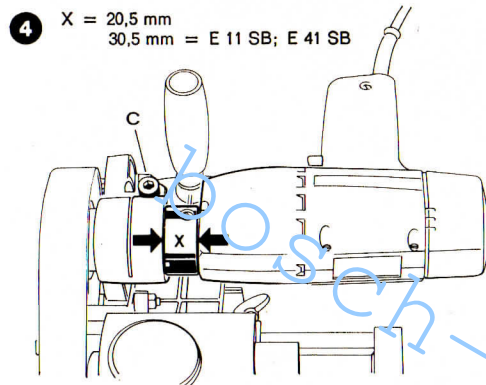
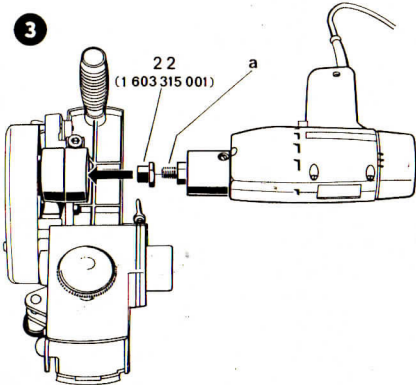
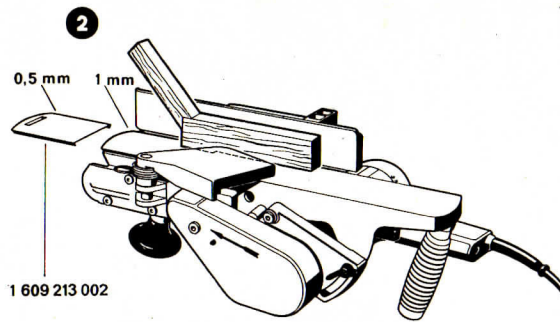
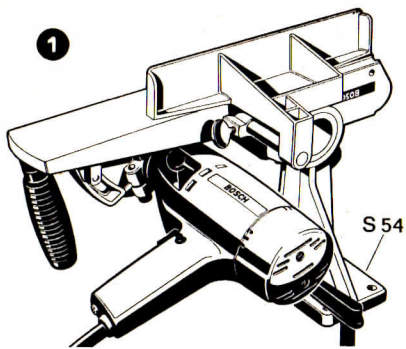
S 34

Bedienungsanleitung  
Operating instructions  
Instructions d'emploi  
Instrucciones de servicio  
Instruções de serviço  
Istruzioni d'uso  
Gebruiksaanwijzing  
Betjeningsvejledning  
Bruksanvisning  
Bruksanvisning

Printed in Federal Republic of Germany - Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Karl Haar, Stuttgart (10-0672)

Robert Bosch GmbH  
Geschäftsbereich Elektrowerkzeuge  
7022 Leinfelden

EW-UBW 1/702/34 (7.69)



## Deutsch

Der BOSCH COMBI Vorsatzhobel S 34 paßt an alle BOSCH COMBI Antriebsmaschinen mit Gewindespindel. Es kann mit ihm gehobelt und gefälzt werden. Die größte Arbeitsbreite ist 60 mm, die Hobeltiefe 1 mm. Sie kann durch ein Blech auf 0,5 mm verringert werden. Größte Falztiefe 15 mm, 60 mm breit.

Mit dem Aufspannbock S 54 kann der Hobel auch stationär verwendet werden. Bild 1; 2. Abdeckung anbringen.

Die maximale Leerlauf-Drehzahl der Antriebsmaschine darf beim Arbeiten mit dem Vorsatzhobel aus Sicherheitsgründen 4800 U/min nicht überschreiten!

### Anbau (Bild 3; 4)

Mutter 22 auf Gewindespindel a der Combi-Maschine schrauben und anziehen. Maschine in Hobelvorsatz einführen, Maß (Bild 4) kontrollieren und Schraube c anziehen.

### Arbeitshinweise

- Nie in das laufende Hobelmesser greifen.
- Bei allen Arbeiten an der Maschine den Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Ein gleichmäßiger Vorschub schont die Maschine und ergibt eine saubere Fläche.
- Nie über Metallgegenstände „Nägel, Schrauben“ hobeln, sonst brechen die Messer aus.
- Maschine erst aus der Hand legen, wenn die Messerwelle ganz stillsteht.
- Beim Arbeiten am Tischgerät Abdeckung anbringen (Bild 2).
- Beim Abrichten kurzer Hölzer Zuführholz verwenden (Bild 2).

### Schärfen der Hobelmesser

Schärfen zunächst mit einem Ölstein. Genügt das Schärfen mit einem Ölstein nicht mehr, so müssen die Messer ausgebaut und nachgeschliffen werden.

### Ausbau der Messer (Bild 5, 6, 7)

Messer ausbauen, zuerst Schrauben k herausdrehen, dann Schrauben i. Beim Schleifen der Messer Winkel einhalten. Die Schneiden dürfen nicht blau werden.

### Einbau der Messer (Bild 5, 6, 7, 8)

1. Verstellerschrauben i mit Kopf in Aussparung der Hobelmesser legen und Messer in Messerwelle einsetzen.
2. Befestigungsschrauben k eindrehen, jedoch noch nicht festziehen.
3. Messer einstellen. Sie müssen über die ganze Breite eine aufgelegte Leiste streifen. Zuerst mit Schrauben i die Höhe einstellen, dann die Befestigungsschrauben k festziehen.

### Wartung

Der Hobel ist wartungsfrei.

### Garantie

Für BOSCH-Geräte leisten wir 6 Monate Garantie ab Liefer- tag (Nachweis durch Rechnung oder Lieferschein).

Schäden, die auf natürliche Abnutzung, Überlastung oder unsachgemäße Behandlung zurückzuführen sind, sind von der Garantie ausgeschlossen. Bei Beanstandungen das Gerät unzerlegt an den Lieferer oder an eine BOSCH-Kundendienstwerkstätte für Elektrowerkzeuge senden.

## English

The BOSCH COMBI S 34 Planing Attachment is suitable for all Combi driving machines with threaded spindle. It can be used for planing and rebating. The max. operating width is 60 mm ( $2\frac{3}{8}$ " ) and the planing depth 1 mm ( $\frac{1}{32}$ " ) which can be reduced to 0.5 mm ( $\frac{1}{64}$ " ) with the aid of a metal sheet. Max. rabbeting depth: 15 mm ( $\frac{3}{4}$ " ), width: 60 mm ( $2\frac{3}{8}$ " ). Use the clamping support S 54 for stationary work (fig. 1; 2). Attach cover.

For safety reasons, the no-load speed of the power unit must not exceed 4800 rev/min, when attaching the planer.

### Fitting (Fig. 3; 4)

Screw nut 22 on thread spindle of Combi-machine and tighten. Insert machine into attachment, check dimensions (of fig. 4) and tighten screw c.

### Hints for operation

- Do not touch the planing knife during operation.
- Pull out plug from socket before starting any work on the machine.
- An equal feed ensures a long service life of the tool as well as a clean working surface.
- Do not plane over nails, screws etc., otherwise the knives will break.
- Do not put aside the machine unless the knife driving shaft is at standstill.
- In case of stationary work, attach cover to fig. 2.
- When planing short pieces of wood, use safety holder according to fig. 2.

### Sharpening of planing knives

At first sharpen knives with an oil stone. In case this should not be sufficient, take off knives for resharpening.

### Demounting of planing knives (Fig. 5; 6; 7)

Take out knives according to fig. 4; 5; 6. Remove at first screws k and then screws i. Observe angle when sharpening the knives. Watch that cutting edges do not turn blue.

### Mounting of planing knives (Fig. 5; 6; 7; 8)

1. Place the head of the adjusting screws i into the notch situated in the planing knives and insert knife into shaft.
2. Insert the fixing screws k but do not yet tighten.
3. Put the knife into a horizontal position after having adjusted the height with the screws i. Then tighten fixing screws k.

### Maintenance

The planing attachment requires no maintenance.

### Guarantee

We guarantee BOSCH-Tools for six months from the date of purchase (proof through invoice or delivery slip). Defects which are due to normal wear and tear, overload or misuse are not covered by this guarantee. In case of complaint, please send the machine, undismantled to your dealer or the nearest BOSCH-Service station for electric power tools.